

# El Eco de Orihuela

DIARIO DE LA TARDE

ÓRGANO DEL PARTIDO CONSERVADOR EN ESTE DISTRITO

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Orihuela una peseta al mes.  
Fuera, 3'50 pesetas trimestre.  
Anuncios y comunicados á precios convencionales; pagos adelantados.

## NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Redacción y Administración, calle de Santa Lucia.

No se devuelven los originales.

## OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Presión atmosférica á las 8 mañana, 763'0 mm. Temperatura mínima, 20'2°-Id. máxima sombra, de ayer, 35'1° Fuerza y dirección del viento; brisa O.—Estado del cielo, despejado—Pluviómetro, 0'0 mm.

AÑO III

Jueves 17 de Agosto de 1911.

NÚM. 522.

## Resumen de ayer

S. M. el Rey ha llegado á San Sebastián siendo recibido por el jefe del Gobierno y los ministros de Estado y Marina.

La huelga de los obreros mineros de La Arconera (Bilbao) se agrava.

El Sr. Cierva ha marchado á Madrid reclamado por asuntos profesionales. Regresará á Cabo de Palos dentro de dos ó tres días.

El Sr. Vasconcellos ha marchado á Lisboa.

## Feria y fiestas

EN

### ORIHUELA

DÍA 18:—Por la tarde GRAN PARTIDA DE VALON-PIE por los equipos de Murcia, y de esta población, en la plaza de San Sebastián.

Por la noche música en la feria.

## POR LA SALUD PÚBLICA

Hagamos historia.—La feria de ganados.—El alcalde ha obrado mal. ¿Nos oirán las autoridades superiores?

Si el inspector de Sanidad señor Zerón, se encontrase en esta ciudad, abrigamos la confianza de que estas líneas nos las hubiésemos ahorrado.

Más como mentada autoridad y según el dicho de «El Diario» tiene autorización plena del Gobernador y del inspector provincial de Sanidad, para residir en Torrevieja durante la época de los calores, hemos de ejercer nosotros sus veces.

Además, el alcalde por boca de su «órgano» nos ha invitado repetidas veces á denunciar todo cuanto se relacione con la salud pública y no hemos de desatender tal requerimiento.

A la denuncia que hoy hemos de hacer, es preciso preceda una exposición histórica.

Siempre ó cuando menos de algunos años á esta parte, se ha establecido la feria del ganado caballar, en la avenida de Ruiz Valarino.

Si siempre ha sido para los vecinos de la calle de Unión Agrícola una positiva molestia, de ella no han protestado.

Más ahora, hay que agregar á esas molestias algo, más digno de atención por parte de nuestras autoridades.

El establecer allí dicha feria, constituye un serio peligro para la salud pública, puesto que las deyecciones de las caballerías, son un foco constante de infección.

Teniendo eso en cuenta, un semanario local, todo lo vitando que ustedes quieran pero que representa una parte de opinión llamó la atención de nuestras autoridades y pidió que este año, en atención á las circuns-

tancias porque atravesamos, se estableciese la feria de dicho ganado en las afueras de la población.

La denuncia motivó una orden, que ha sufrido multitud de vicisitudes, reflejadas en estas columnas.

Nosotros supimos que la feria no se establecía este año en la avenida de Ruiz Valarino y por ello aplaudimos al alcalde.

Después supimos, que esa orden había sido revocada y escribimos un artículo que hubimos de retirar después de compuesto, pues la orden se había revocado otra vez.

308

FOLLETIN DE

ser grave, por tratarse de sufrimientos anímicos te inspira serios temores.

No quiero ofender tu perspicacia profesional, pero permíteme que rechace esa inculpación en la parte que á mi me toca.

He creado yo acaso el actual estado de cosas? No.

Fué ella la que con un fútil pretexto, tu lo sabes, puso fin á nuestras relaciones; hartos se comprende que en la oposición del padre no había nada de invencible; por tanto, cuando ella se prestaba á dar aquel paso es porque no quiso aventurar alguna resistencia, porque en su alma había hecho mella el hastío.

Después, cuando me ofreció un amor de caridad, lo rechace, queriéndola mas que nunca; entendiéndolo que

EL ECO DE ORIHUELA 305

da no exenta de molestias, para los que como yo no tienen perseverancia en un trabajo; aqui mientras el cuerpo se encallece y el alma se curte, no puedo eludir la fatiga, ni desfallecer... saldré apto para la vida.

Ahi tienes en resumen, toda una semana.

El Domingo salí de paseo y... no me gusta Madrid, mejor dicho, no me gusta la parte que he visto de Madrid; calles estrechas empinadas sucias... no es esta la corte que yo soñaba, vestida de sedas, cubierta de púrpura...

Hoy no puedo ser mas extenso, tocan á pelotón y vamos á formar para salir de instrucción; tenme al por menor de todo y no olvides la ansiedad de tu amigo.

Marzo 1909 Fernando.

Más llegó un señor que á la fuerza quiere heredar cacicazgos y dispuso sin más apelación, que la feria se estableciese en la avenida de Ruiz Valarino.

Así se ha hecho; oficialmente se ha establecido un constante foco de infección, no ya en la avenida de Ruiz Valarino, sino en una calle de esta población: la de Unión Agrícola.

Aquí, grandes montones de estiércol remojados con los orines de las bestias, se han enseñoreado de la vía pública.

Los vecinos de dicha calle para entrar y salir de sus domicilios, no solo han de sortear tanta inmundicia como allí de continuo hay acumulada, sino también las caricias de los animales allí colocados.

Y pasa un día y otro día: el estiércol bajo la acción del sol, se descompone y los vecinos aspiran esa atmósfera enrarecida con las emanaciones de esas cloacas y que tan perjudiciales son para la salud pública.

Entre tanto el alcalde quiere que le llamen el alcalde modelo y aspira á que su nombre sea inmortal.

¿Puede consentirse que las debilidades del Sr. Ferrer, incapaz de revelarse contra quien le manda á puntapiés, inferan un grave é irreparable daño á la salud pública?

¿Carecemos de autoridades superiores que hagan saber á este

alcalde que *salus populi suprema lex esto?*

Si el Sr. Gobernador civil de la provincia, el inspector provincial de Sanidad no toman cartas en el asuntos, será cosa de impetrar el auxilio de las autoridades superiores.

Estamos dispuestos á decir á estas, que aquí la salud de los ciudadanos queda á merced del capricho de un señor que ordena y manda, sin contraer por ello responsabilidad alguna.

### En pocas líneas

*Decía ayer mi compañero Luez San en la reseña de la corrida, que los médicos Sres. Escolano y Garcia Rogel encargados de la enfermería de la plaza de toros, habían tenido que vencer «toda suerte de dificultades y tranquilas» para desempeñar su cometido.*

*No acierto á explicarme esas dificultades y tranquilas, en un asunto tan claro y diáfano como es el que nos ocupa.*

*Quien paga manda y cartuchera en el cañón y si el empresario de la corrida ha de abonar los gastos que ocasione el establecimiento de la enfermería, debe ser muy dueño de llamar á los médicos que les parezca.*

*A no ser que los liberales dentro de su democrática (¿) ley del embudo, crean no hay más médicos, que los que comulguen en sus ideas, en cuyo caso, boca abajo todo en mundo.*

*Yo que como digo antes, no acierto á explicarme esas dificultades y tranquilas apelo á la amistad de los precitados médicos Sres. Escolano y Gar-*

*cia Rogel para que satisfagan mi natural curiosidad.*

R. DE A.

### Los republicanos portugueses y lo del «Numancia»

Mucho se ha hablado de la intervención de las sectas que hoy mandan en Portugal en la insubordinación republicana sofocada á bordo de nuestro «Numancia».

Ha habido hasta periódicos que han rechazado tal hipótesis por absurda, y la especie ha dado lugar á una ligera polémica entre varios diarios de la corte sobre la veracidad de la noticia.

Nosotros, que cuando afirmamos algo no suele ser á humo de pajas, hoy, con un documento que no ha lugar á discusión de ninguna clase, demostramos tal complicidad.

Veamos cómo: «A Capital», diario de Lisboa, á sueldo del «provisório», publica el suelto siguiente que para que no quepan interpretaciones en la traducción transcribimos en portugués:

#### POEIRA DA ARCADA

Como nao temos, felizmente, as responsabilidades diplomáticas dos señores Bernardino Machado é Augusto de Vasconcellos, podemos afirmar que nos causaram um grande alvoroço as noticias sobre a insubordina-

cao no «Numancia». Informacoes da última hora fallam na possibilidade de se ser esboçado uma revolucao republicana. Falhou? Tambem entre nós fallhou o 28 de janeiro e tres annos depois tinhamos a Republica.

Os demócratas hespanhoes aspiram, por certo, n'este momento mais do que nunca, a realisarem a revolucao. Entre duas republicas, entre dois povos politicamente emancipados, mais os vexam ainda o atrazo, a ignorancia, o fanatismo, a corrupcao e o despotismo monarchicos. De ve estar bem proxima a grande crise redemptora. E é justo que saudemos animadoramente, com entusiasmo, os republicanos hespanhoes, que concorream, de uma maneira tao decisiva, para a expulsao dos traidores portuguezes, da fronteira».

Sin más comentarios, porque

«Esto Inès, ello se alaba, no es menester alaballo»,

recomendamos al Sr. Canalejas el sueltécito para que, al menos, sepa bien con quién se gasta los cuartos en las concesiones que hace al muy grande, poderoso é «inevitable» Sr. Augusto de Vasconcellos, ex-cirujano portugués y carbonario mayor de estos reinos.

(El «El Universo»)

### HOJEANDO PERIÓDICOS

«La Epoca» no se publicó el martes.

«La Correspondencia de España» publica una cronica de Fabian Vidal en que se ocupa de las huelgas en Inglaterra.

«El Universo» dice que existe en el seno del Gobierno una crisis latente no de personas sino de ideas pues la mayoría de los liberales piden la ruptura ó cuando menos el alejamiento de los republicanos.

«El Correo Español» no se publicó el martes.

«El Mundo» insiste en sus censuras á los organizadores y oradores del mitin pacifista celebrado el 8 del corriente en Jai-Alai y hace constar que las informaciones sobre el publicadas y por las que el colega ha sido denunciado no pueden reflejar con exactitud dada la premura de la confección del periódico la verdad exacta acerca de aquellos discursos.

«Diario Universal» no se publicó el martes.

«La Correspondencia militar» dice que para el caso de un conflicto internacional debemos estar prevenidos, aun cuando España permanezca neutral. Excita el celo del Gobierno para que si nuestra preparación militar no responda á todas las exigencias, sea lo suficiente para que poda-

(3)

«Mismolvidable amigo: Nada me dices de ella.

Tu silencio me tiene sumido en una horrible ansiedad.

Acaso se encuentra peor? Eso me hace augurar tu mudez. De fijo que si tuvieras buenas noticias que comunicarme no callarías.

Sácame por Dios de esta cruel zozobra.

No ignoras que la amo locamente con el frenesí de un amor imposible. ¿Que importa que mi cariño no pueda ser correspondido? El verdadero amor es el que renuncia á la correspondencia; yo repito el acto mas puro del mas perfecto amor.

No me mueve mi Dios para quererte...

Pero á lo menos, que sepa yo que

goza; que no se me oculte su dicha para alegrarme yo.... que sepa yo que sufre.... para compartir sus penas...

Para que cuando me contestes no eludas una contestacion categorica no escribo nada mas; no olvides que quedo contando por eternidades los minutos.

Tu muy enojado amigo.

Fernando.

Abril de 1909

(4)

«Apenas en mi poder la tuya mi querido amigo, tomo la pluma y voy á contestarte de pe á pa.

Me dices que efectivamente callabas de intento cuanto con Rosita se relaciona por evitarme un remordimiento, porque en tu concepto soy yo el causante de su estado que sin

mos responder á cualquier eventualidad.

«La Mañana» proposito de haber abandonado algunos socialistas la casa del Pueblo convencidos de las ventajas del sindicalismo y haber ido á buscar á Lerroux hace de este una exacta y fiel pintura de la que resulta que el jefe de los radicales se aviene mejor con las comodidades burguesas que con las privaciones de los proletarios, es hoy más que un agitador y temible revolucionario un hombre de paz y de Gobierno.

«El Debate» dice que para la justa campaña en que no ha de cesar hasta conseguir del Gobierno se aumente el sueldo de las curas párrocos, necesita y lo demanda el auxilio de estos.

## La campaña por la Higiene.

Copiamos de un periódico de Granada:

«Una comisión del gremio de panaderos ha conferenciado con el gobernador civil, habiendo quedado convenido que desde el día 15 se repartirá el pan á domicilio con las envolturas de papel.

En las tahonas estará expuesto el pan convenientemente cubierto, para evitar que se posen en él las moscas y sea manoseado.

El gobernador ha dado las órdenes oportunas para que cumplan también con dicha disposición los panaderos de los pueblos cercanos, que vienen á Granada á expender pan.»

No necesitamos encarecer la importancia de esa medida adoptada por las autoridades granadinas, pues es sabido que el medio más rápido de propagación del cólera son las moscas.

Ahora que afortunadamente aún está lejano el riesgo de que nos invada tal epidemia, ¿no podía el alcalde ordenar á los panaderos imiten á sus compañeros de Granada?

Desconfiamos de que el señor Ferrer ordene lo que antecede, pero nosotros cumplimos nuestro deber, excitando su celo para que lo haga.

## PARA «EL ÚLTIMO MONO»

Quando leí ayer en «El Diario» la confesión de «El último mono» que dice: «Convencido de que no conozco la Gramática,» no pude ocultar mi satisfacción, esto es lo único que yo trataba de demostrar.

Pero «El último Mono» que toma el periodismo como un sport que le «proporciona ocasiones donde llamar sinvergüenza al que se lo merece» queda gano de pelea, y como estamos de acuerdo en cuanto al punto que tratábamos de dilucidar y á mí se me da dos ardites del resto de su artículo, dije como los jugadores de tresillo... ¿quién la quiere?

Dije esto dirigiéndome á un amigo, que ostenta títulos académicos, que versifica, perora y es abogado, aunque no llegue ni con mucho á ser Heine, Castelar ni Alvarez. Este amigo mio, al que claramente alude «El último Mono» me dijo al declinar mi oferta: No la quiero, en primer lugar por que mis circunstancias excepcionales no me permiten recurrir á la prensa: en segundo lugar porque soy enemigo de estas controversias con adversarios que involucrando conceptos personalizan las cuestiones para ir á parar á la vida privada queriendo extender patentes de moralidad: en tercer lugar por que el falso concepto que «El último Mono» tiene del sport periodístico le ha de llevar á la corta ó á la larga á esas afirmaciones acerca de las cuales no cabe otro árbitro que un tribunal de Justicia al que por mi especial situación no puedo concurrir, y en último lugar porque en el terreno particular de la amistad con el que escribe con el pseudónimo «El último Mono» pienso convencerle de la falsedad é injusticia de las afirmaciones que él y el amigo suyo pudieran hacer.

Yo comprendiendo la razón de este estimado amigo mio no insistí... allá él y con su pan se lo coma.

Lewis.

## CARNET DE FESTEJOS

### Exposición de ganados

La hubo ayer mañana. Revistió la importancia de siempre.

Se presentaron hermosos ejemplares de todas las razas.

También se vió muy concurrido el mercado de dicha especie, efectuándose numerosas ventas y compras.

### Comida extraordinaria

Se sirvió á los asilados en la

# PARA LOS TOROS

En el acreditado establecimiento

## EL GLOBO

se ha recibido una magnífica colección de mantillas blancas y Madrileñas.

Con precios muy económicos.

Beneficencia y en el Hospital y á los reclusos en la cárcel.

Para estos desgraciados fué ayer un día de fiesta.

Comieron más y mejor que de diario.

Este acto fué amenizado por la música.

Es el número más cristiano de todo el programa.

### Cine y variedades

Anoche acudió tanta gente como en la anterior al real de la feria.

Se exhibieron varias y bonitas «piculinas» — como decía uno — y también hubieron sus notas de «varietés.»

La plaza estuvo dividida por largas hileras de sillas, desde el Ayuntamiento hasta la horchatería de la «Pava.»

Esto obstruía la circulación.

Y como el «paso es libre», esperamos que no se permita otra noche esta barrera.

Se puede ver el «cine» y respetar el derecho que los demás tienen á pasear.

El señor alcalde tiene la palabra.

Orcelis.

## SUETOS Y NOTICIA

Se encuentra en esta nuestro querido amigo D. Manuel Lucas.

Desde hace unos días usan la cartera reglamentaria los dependientes de esta administración de correos.

Para el próximo mes de Septiembre se anuncia una corrida de toros de «primo cartel» en este circo tau-rino.

En Torrevieja, donde se halla veraneando, ha dado á luz un hermoso y robusto niño la distinguida señora doña Carmen Martínez Turón, esposa de nuestro apreciable amigo D. Luis Die Aguilar.

Felicitemos á tan venturosos padres por este fausto suceso.

Una comisión de «La Deportiva»

ha visitado á la R. M. Superiora de la Beneficencia para invitar á todos los acogidos en dicho establecimiento á que asistan á la becerrada del domingo.

Este rasgo honra mucho á tan simpáticos spormens, que proporcionan un día de distracción á esos niños sin pan ni hogar.

Esta mañana ha fallecido la distinguida señorita Isabel Martínez Arenas, á cuya familia enviamos nuestro sentido pésame, especialmente á su hermano nuestro compañero en la prensa D. José.

Ha sido viaticado el respetable señor D. Bernardo Roca de Togores. Deseamos su mejoría.

De Alicante han regresado nuestro querido amigo y correligionario don Pascual Navarro y su hijo.

Durante la noche pasada por la fuerza de Seguridad, en cacheos verificados, fueron recogidas 5 armas de fuego y 4 blancas, habiendo sido multados sus dueños

## REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas en las últimas 48 horas.

**Nacimientos.** — Francisca Navarro Cordoba, Manuel Ruiz Larrosa, Joaquín Ortiz Juan, Francisco Torres Navarro y Jerónimo Zaragoza Poveda.

**Defunciones.** — Isabel Martínez Arenas, Mercedes Rodenas Fabregat, Enrique Ros Navarrete y José Roman Mendisla Beltran.

**Matrimonios.** — Juan Bautista Pastor Ponzoa con Francisca Lloret Ors.

## LA MEJOR COLONIA á la violeta

⊗ LAS CALATRAVAS ⊗

De venta

**M. CLEMARES**

Alfonso XIII 4.

ORIHUELA

Esta colonia no se vende á grane;

Imp. de L. Zerón.—Orihuela

SECCION DE ANUNCIOS

EL ORIOL

GUANOS ESPECIALES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS  
Y DEPOSITO DE PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS  
LUIS GIL—PLAZA DE SAN AGUSTIN:—ORIHUELA

DOLOR DE CABEZA

Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA  
DEL DR. CALDEIRO

La Hemicranina es notabilísima, no sólo en los casos de jaqueca rebelde, sino en las cefalalgias de etiología determinada, en las Neuralgias á fre-gore (producidas por el frio), intercostales, anémicas y sífilíticas; en las gastralgias, los Reuma-

tismos articulares, la Ciática la Disfagia de los tuberculosos, Diamonorreas, los retortijones uterinos la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médicas se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pts. caja.

ARENAL, 15 Y PUERTA DEL SOL, 9—MADRID

EL ORIOL

Gran fábrica de gasosas y agua de seltz, montada con todos los adelan- so modernos que exige esta clase de industrias.

EVARISTO CANOVAS, ORIHUELA, SAN AGUSTIN 26

EL GLOBO

Martinez y Ferrer \* \* \* Precio Fijo

TEMPORADA DE VERANO

establecimiento de tejidos del Pais y Extran- jeros. Ultimas novedades para vestidos. Gran- des existencias en géneros crudos y blancos de las más acreditadas marcas.

GRAN PAÑERIA

En este ramo se reciben constantemente lo más selecto de la presente temporada para trajes de caballero. Inmenso surtido en gergas estambres cheviots y completo surtido en gé- neros para lutos.

Alfonso XIII número 1.—ORIHUELA

GUANO PERUANO COMPLETO  
LAGARZA REAL

RIQUEZA GARANTIDA

COMPITE CON LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS

FABRICANTES SEÑORES ALBARRACIN Y ALEMÁN.—ESPINARDO

Depósito en Orihuela calle del Rio en el almacén de Galiano.

EL FENIX

COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS

Contra Incendios y sobre la vida

Sub-agente en Orihuela:—José Payá Mejias, S. Agustín 4 2.º

MARIANO CARMONA—MECANICO

Vende y compone toda clase de máquinas para coser y bordar. Los pagos se hacen al contado y á plazos.

Calle Bellot (Empedrada.)—ORIHUELA

NOVEDAD INGLESA

LA ZURCIDORA MECANICA!

Con este aparato hasta un niño puede rápida- mente y sin igual perfección

Zurcir y remendar

medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo ó seda.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Se remite libre de gastos, previo envío de 10 pesetas en libranza del Giro Mutuo ó por sobre monedero.

Cada Zurcidora Mecánica va acompa- ñada de las instrucciones precisas para su ma- nejo. No hay catálogos.

SOCIEDAD PATE T MAGIC WEAVER

Paseo de Gracia, 97.—BARCELONA



ALMACEN DE MADERA



ADOLFO WANDOSELL CALVACHE

CALLE DE UNION AGRICOLA—ORIHUELA

En tan importante establecimiento, encontrará el público una gran economía en los precios, y maderas en calidad supe- rior á todas cuantas se han vendido en esta ciudad, puesto que el señor Wandosell Calvache tiene firmados varios contratos con las casas más importantes del extranjero, con el fin de poder competir con todos los almacenes de España.

LA AGENCIA DE ROS CLARES

Admite encargos para to- dos los pueblos compendi- d) : en las líneas ferrovia- rias de Alicante, Murcia, Va- lencia, Madrid, Barcelona y Cartagena.  
Representante en esta: Maestre Hermanos, Trini- dad 3. 2.º